

**SAMOA**

## Faatulagaina o Aiaiga

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga  | 4. Ua teuteuina le fuaiupu 54 |
| 2. Ua teuteuina le fuaiupu 31 | 5. Teuteuga faatupulaia       |
| 3. Ua teuteuina le fuaiupu 37 |                               |

---

**2016, Nu. 3****O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Eleele,  
Fuagafanua ma le Siosiomaga 1989 (“Tulafono autu”).***[09 Fepuari 2016]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga 2016.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 31** - Mo le fuaiupu 31(1) o le Tulafono autu, i le tuanai ai o le parakalafa (a), ia faaofi e faapea:

“(aa) afai o le tagata talosaga:

(i) ua talosaga mo se lisi i eleele o le Malo lea e 10 eka le tele po o le itiiti ifo mo le faamoemoe o -

(A) se fale talimalo tele, se nofoaga ma fale mo tagata tafafao maimoa, po o se fale talimalo laitiiti; po o

(B) so o se isi lava atinae e faasino i tagata tafafao maimoa ua faamaonia e le Komiti Faatino; ma

(ii) ua faatinoina a itiiti mai e \$10 miliona le tupe faavae ua teufaafaigaluegaina e uiga i le fale talimalo tele, se nofoaga ma fale mo tagata tafafao maimoa po o se fale talimalo laitiiti po o atinae e faasino i tagata tafafao maimoa; ma”.

**3. Ua teuteuina le fuaiupu 37** - Mo le fuaiupu 37 o le Tulafono autu, i le tuanai ai o le faafuaiupu (2) ia faaofi e faapea:

“(2A) I le avea ai ma tuusaunoaga i tuutuuga o le lisi o i le faafuaiupu (1), e mafai e le Komiti Faatino ona faamatuu atu se lisi o eleele o le Malo mo se vaitaimi e lē silia le 99 tausaga pe afai ua faaliliuina atu le fanua i lalo o le fuaiupu 29 ma le 31(1)(aa).”.

**4. Ua teuteuina le fuaiupu 54** - I totonu o le fuaiupu 54(2) o le Tulafono autu, mo le aiaiga faatuutuuga, i le tuanai ai o upu “o fua o lea fanua” ia faaofi upu “po o mo le faatauina mai o so o se iunite tau esetete i lalo o le Tulafono o Pule o Vaega Fanua 2009”.

**5. Teuteuga faatupulaia** - Ua teuteuina le fuaiupu 23 o le Tulafono o le Fuaina o Fanua 2010 e faapea:

(a) i le faaiuga o le faafuaiupu (1), ia faaopoopo upu “, ae vagana ai ua tuusaunoa i lalo o le faafuaiupu (1A)”; ma

(b) i le tuanai ai o le faafuaiupu (1) ia faaofi e faapea:

“(1A) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona tuusaunua so o se ata o vaevaega po o se ata o faamatalaga mo se atinae o tagata tafafao maimoa ua faamaonia e le Ofisa Sili o Pulega, mai manaoga o le faafuaiupu (1), ina ia faasao le fanua e avea ma faasao lautele.”.

---

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Eleele, Fuagafanua  
ma le Siosiomaga 2016 o lo o faafoeina e le Matagaluega  
o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**